

## Hagai

Gêdêŋ jala 520 gêmuj Kilisi gêmêŋ nomňa Anôtô kékêŋ jaen dambéŋ ḥagêdô gêdêŋ propete Hagai. Eŋ kejoŋ biŋ tonaj sa kêsép nê buku. Lau Juda sêmu sêmêŋ aŋga nêŋ kapoacwalô ma sêŋgôŋ Jerusalem jala ḥagêdô su. Mago lôm dabuŋ ḥapopoc gacgeŋ gêc. Anôtônê jaen kékac launêŋ kasêga gebe sêkwê lôm dabuŋ sa êtiam. Ma Apômtau gêjac mata gebe lau, taŋ sêjam tauŋ ôkwi e têtu selec naŋ, oc têtap nêŋ gêŋ ḥajam to wama sa êndêŋ têm teŋ, taŋ gêc nêmja naŋ.

### *Jatu gebe sêkwê lôm dabuŋ sa êtiam*

<sup>1</sup> Gêdêŋ kiŋ Darius nê gôliŋ ḥajala kêtû luagêcŋa ḥaajôŋ kêtû 6 ḥabêc ḥamatanya Apômtaunê biŋ gêmêŋ gêdêŋ Sealtiel latu Serubabel, taŋ kêtû gôliŋwaga Judanya naŋ, agêc Jehosadak latu dabunjsêga Josua kêsa propete Hagai awa gebe <sup>2</sup> “Lausinj undambêja nêŋ Apômtau kêsôm amboac tonec gebe Lau tonec sêšôm gebe ‘Têm takwê Apômtaunê andu sa êtiamja mêmgeô lasê su atom tagen.” <sup>3</sup> Kêtû tonajnya Apômtau nê biŋ kêsa propete Hagai awa gebe <sup>4</sup> “Andu tonec popoc-popocgeŋ gêc, mago amac akwê taôm nêm andu ḥajam-ḥajamja ḥatêm mêmkêsa me.” <sup>5</sup> Amboac tonaj lausinj undambêja nêŋ Apômtau kêsôm tonec gebe “Taêm ênam taôm alic acgom, amac amoam amboac ondoc. <sup>6</sup> Amac apalip ḥawê taêsam,

mago ajoŋ ɻjanô ɻjagecgeŋ sa. Gêŋ aniŋŋa gêc amac, mago gêōc amac tōŋ atom. Amac akôc ɻnakwê gebe asô, mago kêjandaŋ amac atom. Ma lau, taŋ sêjam kôm kêtû awaŋa naŋ, sêjam kôm, mago kôm ɻjaoli tau gêlôm êsêac atom.

**7** “Lausinj undambêŋa nêŋ Apômtau kêsôm gebe Taêm ênam alic acgom, amac amoaa amboac ondoc. **8** Galoc api lôc anamaŋ ma akôc ka amêŋ ma akwê andu tau gebe ênac matocanô ɻajam ma atoc aê sa ɻjapep êtiam. **9** Amac taêm kêka kôm ɻjanô kapôeŋ, mago gêjam tau ôkwi kêtû sauŋ. Amac ajoŋ kôm ɻjanô tau sa ma aê gaju sa gêjaŋa. Apômtau kêsôm gebe Aê gagôm tonaj kêtû asagenŋa. Nam gebe ɻjoc andu popoc-popocgen gêc ma amac samob ôlim palê kêsa kêtû akwê taôm nêm andu sa kêtômgeŋ. **10** Kêtû tonajŋa umboŋ kêgamiŋ maniŋ ma nom kêgamiŋ ɻjanô. **11** Ma aê gamôec oc kêsêgô gamêŋ to lôc ma polom to wain wakuc ma niptêkwi to gêŋ samob, taŋ nom kêkêŋ kêpi gêmêŋ naŋ, ma ɻjamalac to bulimakao ma kôm samob taŋ sêjam naŋ.”

**12** Go Sealtiel latu Serubabel agêc dabuŋsêga Jehosadak latu Josua ma lau ɻapopoc samob taŋen wamu Apômtau, nêŋ Anôtô nê awa to propete Hagai, taŋ Apômtau, nêŋ Anôtô kêsakinj eŋ naŋ, nê biŋ ma têtêc Apômtau. **13** Go Apômtaunê jaenŋwaga Hagai kêsôm Apômtaunê biŋ gêdêŋ lau tau gebe “Apômtau kêsôm gebe Aê gamoa gawinj amac.” **14** Ma Apômtau kêkêli Sealtiel latu gôlinŋwaga Serubabel agêc Jehosadak latu dabuŋsêga Josua ma lau ɻapopoc samob nêŋ ɻjalêlôm ma êsêac sêmêŋ sêjam kôm kêpi lausinj undambêŋa nêŋ Apômtau,

nêŋ Anôtô, nê andu <sup>15</sup> gêdêŋ ajôŋ kêtû 6 ñabêc 24.

## 2

### *Lôm dabuŋ wakuc ñawasi tau ma moasiŋ wakuc*

<sup>1</sup> Gêdêŋ kinj Darius nê gôlinj ñajala kêtû luagêc ñaaøjôŋ kêtû 7 ñabêc 21 Apômtaunê biŋ kêsa propete Hagai awa amboac tonec gebe <sup>2</sup> “Galoc ôsôm êndêŋ gôlinjwaga Judaŋa Sealtiel latu Serubabel agêc Jehosadak latu dabuŋsêga Josua ma êndêŋ lau ñapopoc samob amboac tonec gebe <sup>3</sup> Amacnêm asa gêmoa, taŋ gêlic andu ñawasi gêmuŋja su naŋ. Ma amac alic andu galocŋa tau amboac ondoc. O alic gêŋ galocŋa amboac gêŋ ñaômá me masi. <sup>4</sup> O Serubabel, têmtac êpa sugenj. Dabuŋsêga Josua, têmtac êpa sugenj. Ma lau gamêŋ tonecŋa samob, têmtac êpa sugenj. Apômtaunê biŋ tau tonec. Akôc kôm sa gebe aê gamoa gawiŋ amac. Lausinj undambêŋa nêŋ Apômtau nê biŋ tau tonec. <sup>5</sup> Aêŋoc Ñalau oc êmoa amac ñalêlôm, atêc taôm atom. <sup>6</sup> Gebe lausinj undambêŋa nêŋ Apômtau kêsôm amboac tonec gebe Sauŋgen acgom, go aê oc jawiwic undambê to nom ma gwêc to masanj dim tagengeŋ êwiŋ. <sup>7</sup> Aê oc jawiwic tenteŋlatu pebeŋ gebe samob sêkôc nêŋ awamataêjam sêmêŋ ma aê jakêŋ ñawasi andu tonecŋa ênam auc. Lausinj undambêŋa nêŋ Apômtau kêsôm biŋ tonec. <sup>8</sup> Gebe silber ñatau aê ma gold ñatau aêgoc. Lausinj undambêŋa nêŋ Apômtau kêsôm biŋ tonec. <sup>9</sup> Lôm dabuŋ tonec ñawasi ñamuŋa oc êlêlêc gêmuŋja su. Lausinj undambêŋa nêŋ Apômtau kêsôm biŋ tonec ma aŋga gamêŋ tau tonec tec janam mec lau. Lausinj undambêŋa nêŋ Apômtau kêsôm biŋ tonec.”

*Propete kêtu kênac lau dabuñwaga*

**10** Gêdêñ Dariusnê gôlinj ñajala kêtu luagêc ñaaøjôj 9 ñabêc 24 Apômtaunê biñ kêsa propete Hagai awa amboac tonec gebe **11** “Lausinj undambêja nêñ Apômtau kêsôm amboac tonec gebe Ôtu kênac êsêac dabuñwaga gebe sêwa biñ tonec sa gebe **12** ‘Nac teñ embe ênsambañ ñamêsm da dabuñja êsêp nê ñakwê ñalêsu ma êmoasac polom me gêj kêsôc teñ me wain me niptêkwi me gêj amboac tonaj ñagêdô ña nê ñakwê nañ, oc gêj tau êtu dabuñ me masi.’” Ma dabuñwaga sêjô biñ tau gebe “Masi.” **13** Go Hagai kêsôm gebe “Mago ñac teñ, tañ gêmoa gêwiñ ñacmatê teñ ma geseñ nê dabuñ su nañ, embe ej ëmoasac gêj amboac tonaj ñateñ nañ, oc gêj tau ñatêmuí êsa e êtu da êtiam me masi.” Dabuñwaga sêjô biñ tau gebe “Oc selec atom.” **14** Go Hagai kêsôm gebe” Apômtau kêsôm gebe Lau tonaj nêñ biñ amboac tonaj. Aê galic gôlôacmôkê têtôm tonaj. **15** Mago galoc taêm ênam ñapep ma ajop gêj, tañ ménësa ênac m êndêñ bêc tonec ma elom-elom êna. Gêdêñ tañ adênañ poc teñ gêsac poc teñ ñaô anga Apômtaunê lôm dabuñ atomgeñ nañ, amac amoaa amboac ondoc. **16** Nac teñ gêô lasê polom ñatoñ, tañ gêjac talu 20 ñawae nañ, mago kêtap polom talu 10 geñ sa. Teñ gêô lasê sêpip wain ñamala gebe êkôc gasuc 50, mago kêtap 20 geñ sa. **17** Apômtau kêsôm gebe Aê gajac amac to nêm gêj kômña ña buñ to gwa ma kompoc. Gêj samob, tañ amac ajam kôm kêpi nañ, mago amac amu adêñ aê amêñ atom. **18** Ajop ñapep, anac m êndêñ bêc tonec. Bêc tau ajôj 9 ñabêc 24. Akêj Apômtaunê lôm dabuñ ñanombañ gêdêñ bêc tau. Ajop ñapep

gebe <sup>19</sup> gêj ñawê oc ê su aŋga andu ajac gêj saŋa me masi. Ma wain to jambô ma nip to katêkwi oc ñanômê me masi. Ocsalô aê gajac m gebe janam mec.”

*Apomtau gêjac mata biŋ gêdêj Serubabel*

<sup>20</sup> Gêdêj bêc 24 tonanjeŋ Apômtaunê biŋ gêdêj Hagai kêtú luagêcŋa amboac tonec gebe <sup>21</sup> “Ôsôm êndêj gôlinwaga Judaŋa Serubabel gebe Aê gabe jawiwic undambé to nom <sup>22</sup> ma japô kinjnéj lêpôŋ ênduc to janseŋ tentenjlatu nêŋ gamêŋ ñaclai su. Aê oc japô nêŋ kareta to êsêac, taŋ sêkô ñaô nanj, ênduc ma nêŋ hos to lau, taŋ sêŋgôŋ hos ñaô nanj, sêu tauŋ ma senseŋ tauŋ su sênaŋa. <sup>23</sup> Lausinj undambêŋa nêŋ Apômtau kêsôm gebe Êndêj bêc tonanj aê oc jakôc ñoc sakinwaga aôm Sealtiel latu Serubabel gebe jakôc aôm gebe ôtu gôlinwaga ônam aê laŋôc gebe aê kajaliŋ aôm sa.” Lausinj undambêŋa nêŋ Apômtau kêsôm biŋ tonanj.

**BIBOLO DABUN**  
**The Holy Bible in the Yabem language of Papua New**  
**Guinea**  
**Buk Baibel long tokples Yabem long Niugini**

Copyright © 1980 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Jabem (Yabem)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 9 Oct 2020

447e01c5-a375-5452-ae54-b3f890293eeb